



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Memorandumului de Înțelegere privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Memorandumului de Înțelegere privind crearea unei linii directe de ferry-boat între Samsun și Constanța, semnat la Ankara la 15 iulie 1996, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.125 din 20.08.2001,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații referitoare la textul Memorandumului de Înțelegere:

1. Memorandumul este structurat pe puncte, nu pe articole, așa cum este practica țării noastre în materie de convenții internaționale. **Semnalăm și faptul că pct.3 și pct.4 figurează, fără vreo explicație, între pct.15 și pct.16.**

2. La pct.1, referirea la “prevederile Acordului guvernamental încheiat în aprilie 1982” este imprecisă; ar fi trebuit să se redea titlul exact al Acordului, cu precizarea locului și datei semnării acestuia.

La pct.12, se face referire la același Acord, precizându-se părțile contractante și obiectul acestuia, dar tot fără a se preciza locul și ziua semnării.

3. Paragraful al doilea al pct.4 este inutil, pentru că este de la sine înțeles că înțelegerile internaționale privind securitatea navigației “care sunt obligatorii pentru fiecare Parte Contractantă vor fi aplicate de autoritățile competente ale fiecărei Părți”.

4. Dispoziția de la pct.16 este redactată impropriu, pentru că denunțarea nu se face după șase luni de la notificare, ci, cel mult, va putea produce efecte după 6 luni de la notificarea ei.

Observația este valabilă și pentru pct.3 al titlului "Prevederi finale" din Capitolul VI al textului Acordului care face obiectul Anexei 1.

5. La pct.17, referirea la **notificare** nu are nici un sens, atâta timp cât se prevede că Memorandumul va intra în vigoare după schimbul instrumentelor de ratificare, iar mențiunea că "Memorandumul de Înțelegere este redactat în 3 exemplare originale" este greșită, confundându-se numărul exemplarelor originale ale documentului (câte unul pentru fiecare Parte Contractantă) cu numărul limbilor în care a fost redactat textul (română, turcă, engleză).

Ar fi trebuit să se spună "... **redactat în două exemplare originale, în limbile română, turcă și engleză, toate textele fiind egal autentice**".

6. Cu privire la Acordul prezentat în Anexa nr.1, menționăm că este neuzual ca un Memorandum de înțelegere să aibă ca anexă un Acord; în practică lucrurile stau exact invers, adică acordurile au anexe care cuprind memorandumuri.

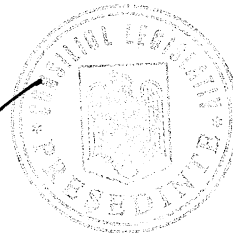
Totodată, menționăm că Anexa 1 nu este menționată în textul Memorandumului de înțelegere, din care face parte și împreună cu care urmează a fi aprobată.

În ceea ce privește data intrării în vigoare a Acordului, menționăm că formularea este total imprecisă și neuzuală pentru înțelegerile internaționale ("Acest Acord va intra în vigoare **după data punerii în exploatare a liniei de ferry-boat Constanta - Samsun**").

7. Cu privire la textul proiectului de lege, pentru a se asigura uniformitatea sa cu celelalte acte normative similare, precum și pentru o completă redare a elementelor de identificare ale actului normativ internațional care urmează să fie ratificat, propunem ca atât în titlu, cât și în articolul unic al acestuia, să se precizeze faptul că memorandumul de înțelegere a fost încheiat între Guvernul României și Guvernului Republicii Turcia.

PREȘEDINTE

Dragoș ILIESCU



București
Nr.  22.08.2001